

# CONFERENCES AUX ETATS-UNIS, PUERTO RICO ET TRINIDAD ET TOBAGO



MIAMI-15 janvier 2007-ciel bleu- 25°  
Il fait plutôt chaud ; on est en janvier et j'ai mes trois premières piqûres de moustiques.

Miami : Ville riche où les golfs sont situés à l'intérieur de la ville. Les palmiers bordent la plupart des rues et des avenues. L'arbre tropical le plus présent à Miami est le Bamiyan ; il est impressionnant avec son tronc très noueux. A Miami se trouve la plus grande piscine du monde. Les rues sont bordées d'immeubles et de maisons dont le style Art-Déco des années 30 est prédominant.



Une petite exposition de mes dessins est présentée dans les locaux de L'Alliance. Avant mes voyages, j'envoie une trentaine de dessins sur format A3 pour montrer quelques aspects de mon travail. La plupart des gens qui regardent mes dessins ne me connaissent pas (sauf les francophones).

Rencontre et échanges dans les locaux du Miami Herald avec Jim Morin le caricaturiste du quotidien. Jim y dessine depuis 1976 ; sa rédaction lui publie sans problème la plupart de ses dessins. Le Miami Herald est, comme son dessinateur, assez hostile à la politique de George Bush alors que les électeurs de Miami sont plutôt très conservateurs. Il est quand même demandé à Jim de varier un peu les thèmes : quand il dessine George Bush quatre fois dans la semaine, on lui demande de changer de sujet le cinquième jour. En 1992, Jim a été impressionné par Bill Clinton lors d'une rencontre organisée par les rédacteurs en chef du *Miami Herald*. En 1996, Jim Morin a reçu le Prix Pulitzer pour ses dessins; il est également peintre. Son thème favori est de peindre des gens en train de regarder la télévision.



Jim Morin et Bill Clinton (1992)



PUERTO RICO – 17 janvier 2007 –  
un peu de pluie tropicale

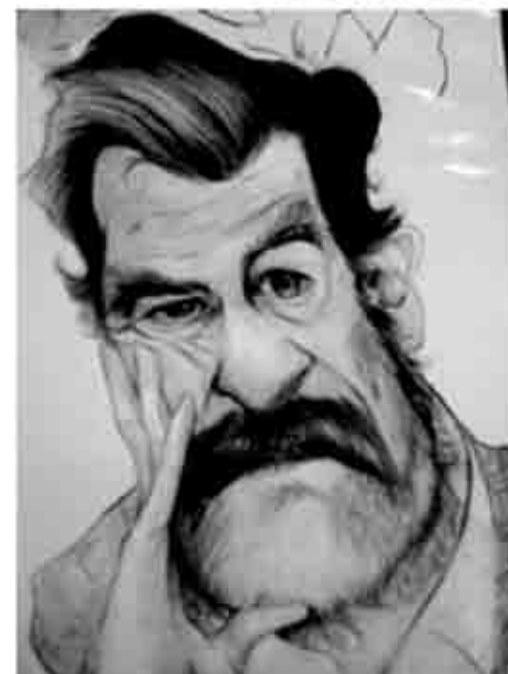
L'Alliance Française me demande de faire un dessin pour fêter les 70 ans de l'Alliance à Puerto Rico. La rencontre est organisée avec le concours du dessinateur Alberto Yepez. Le film de 55', réalisé par mon fils Julien, est diffusé en première partie. Il raconte mon travail. Suit une heure et demie de questions-réponses accompagnées de mes dessins montrés sur un rétroprojecteur. Le lendemain matin, je retrouve les dessinateurs puerto-ricains à l'hôtel.

Gary Javier, qui dessine pour *Le Guardian*, quotidien de l'île, sort son Mac et sa petite tablette Wacom avec laquelle il dessine en direct tout en visionnant l'écran. Une caméra intégrée dans son Mac filme et digitalise un dessin commencé sur le papier. Ce dernier est intégré et colorisé avec le logiciel Photoshop. Gary Javier fait du dessin politique et réalise également les maquettes des pages pour son journal.

Après une courte visite de San Juan avec Thaïs, la fille du Consul de France, j'ai rendez-vous avec Alberto Yepez, dans son appartement. Il me raconte qu'il vit à Puerto Rico depuis 1968. Il est né au Chili puis, à l'âge de 17 ans, il s'est installé à New-York où il a pu travailler avec les plus grands dessinateurs américains. Alberto a créé *Caricatour*, une revue de dessins « comme *Le Canard Enchaîné* ». Un jour, des dessins satyriques y ont été publiés, ils concernaient Bob Kennedy. Et celui-ci a été assassiné le jour de la sortie de la revue humoristique. Les Américains ont peu apprécié l'humour de *Caricatour* et Arturo a quitté alors New-York pour finalement s'installer à Puerto Rico. Il devait y passer quelques jours de vacances et il y a passé sa vie ! Depuis, il travaille dans un appartement situé à San Juan et son assistante gère sa production. Son assistante est corse (l'île compte plusieurs familles corses depuis 1780). Alberto Yepez a écrit un livre très illustré qui raconte l'histoire de la caricature à Puerto Rico.



Dessins de  
Gary Javier  
publiés dans  
*Le Guardian*





# Trinidad et Tobago (à 30 km du Vénézuela)

28 The Daily Express, Sunday 21 November 1999 January 2001 PEOPLE

## Discussion with French political cartoonist, Plantu

An example of Plantu's work



THE ALLIANCE FRANCE OF T&T is looking for a cartoonist to work with the Alliance Française of Trinidad and Tobago. The cartoonist will be responsible for creating political cartoons for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. The cartoonist will be responsible for creating political cartoons for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. The cartoonist will be responsible for creating political cartoons for the Alliance Française of Trinidad and Tobago.

Plantu is a French political cartoonist who has worked for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. He is known for his satirical and humorous drawings. He has been a member of the Alliance Française of Trinidad and Tobago since 1999. He is currently living in Paris, France.

Plantu is a French political cartoonist who has worked for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. He is known for his satirical and humorous drawings. He has been a member of the Alliance Française of Trinidad and Tobago since 1999. He is currently living in Paris, France.

G-Unit 28

## French cartoonist Plantu coming to T&T

THE ALLIANCE FRANÇAISE OF T&T is looking for a cartoonist to work with the Alliance Française of Trinidad and Tobago. The cartoonist will be responsible for creating political cartoons for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. The cartoonist will be responsible for creating political cartoons for the Alliance Française of Trinidad and Tobago.



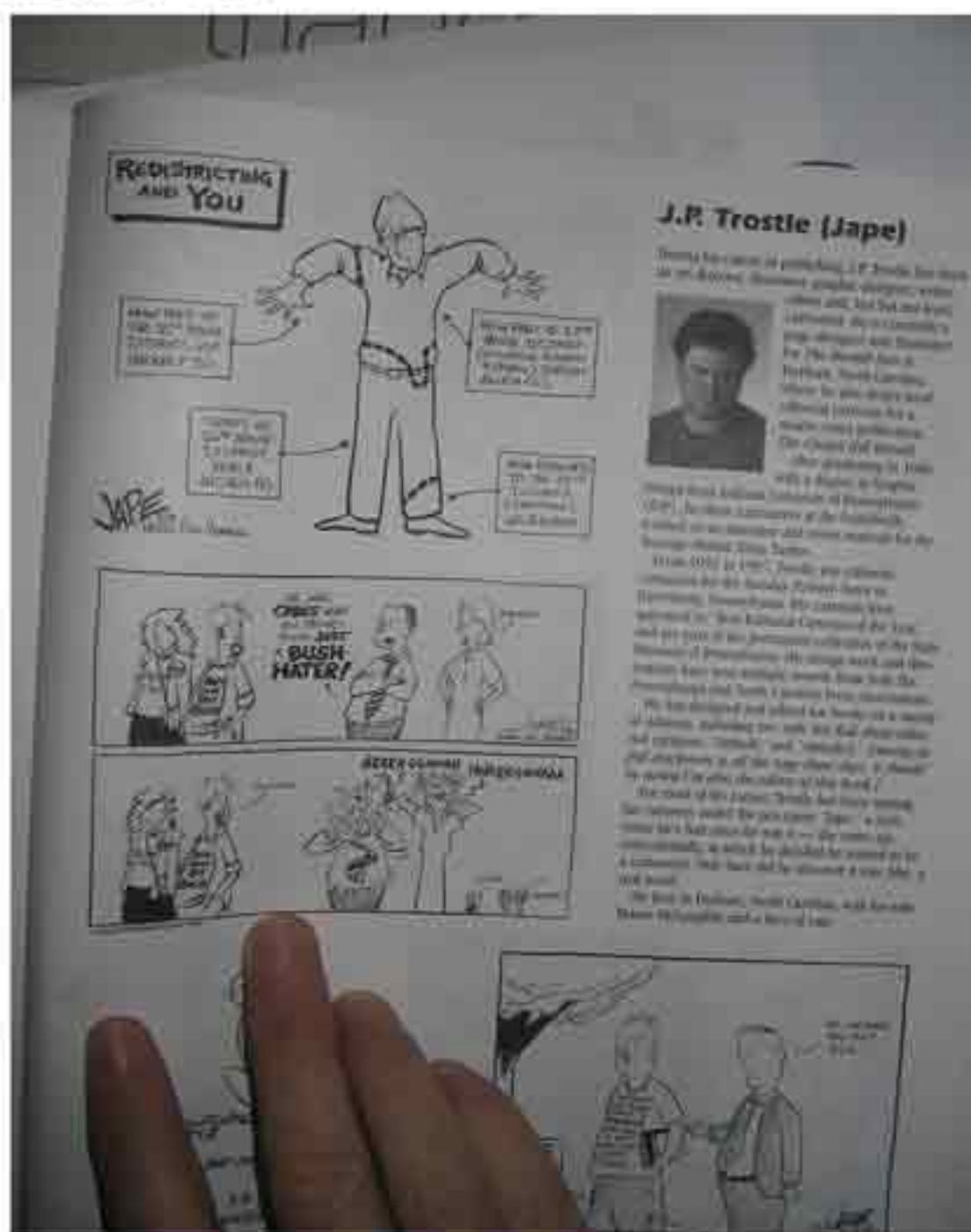
Plantu is a French political cartoonist who has worked for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. He is known for his satirical and humorous drawings. He has been a member of the Alliance Française of Trinidad and Tobago since 1999. He is currently living in Paris, France.

Plantu is a French political cartoonist who has worked for the Alliance Française of Trinidad and Tobago. He is known for his satirical and humorous drawings. He has been a member of the Alliance Française of Trinidad and Tobago since 1999. He is currently living in Paris, France.



# Raleigh (Caroline du nord)

Jape, le dessinateur de Raleigh, dirige une revue consacrée au dessin de presse aux Etats-Unis. C'est une bible de référence où l'on apprend les dernières nouveautés du dessin comme par exemple: Marc Fiori de San Francisco qui se consacre entièrement au dessin sur le web.



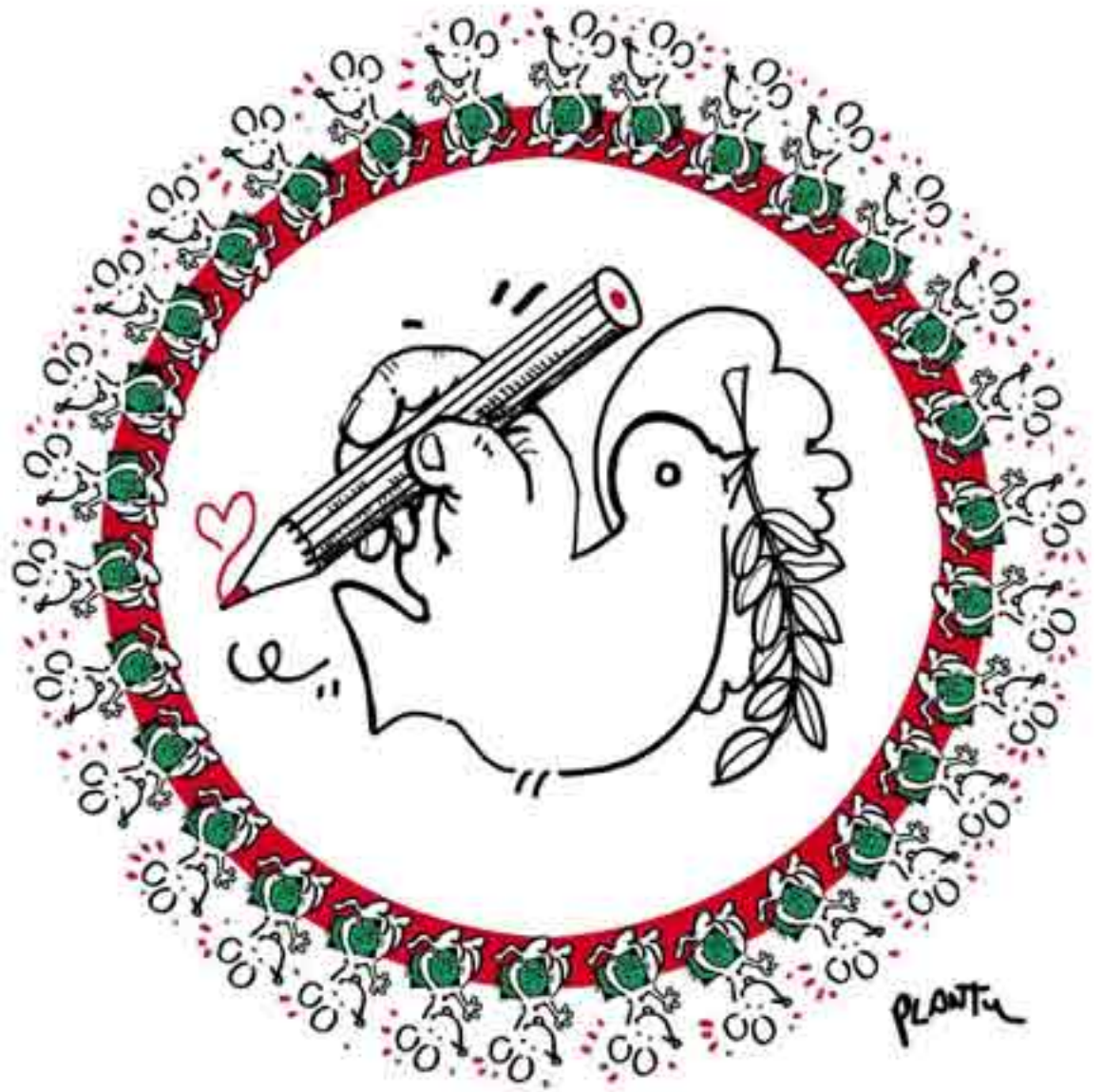
# The Charlotte Observer

Kevin Siers



# Atlanta: Rencontre à Emory University:

Préparation de la manifestation en novembre 2007 de *Cartooning for Peace*. Elle aura lieu à Atlanta, dans les locaux de l'Université qui sponsorise la rencontre de 15 cartoonists avec l'aide des Nations-Unies.



Holli Semetko



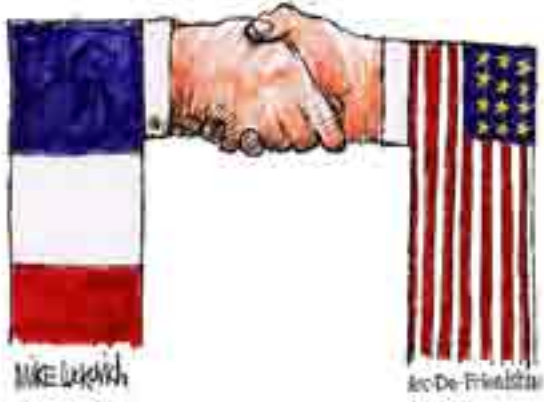
Décédé en 1959, Robert Winship Woodruff, président de Coca-Cola, a créé et financé Emory University en 1948.



La salle où se tiendront les discussions entre les dessinateurs palestiniens, israéliens, turcs etc.



# Atlanta (Géorgie)- Rencontre avec Mike Luckovitch



@ISSUE

The Atlanta Journal-Constitution / ajc.com

MIKE LUCKOVICH

Mike Luckovich's cartoon appears Tuesday through Friday, and Sunday



Interviews



# La Nouvelle-Orléans



Soirée organisée par des amis de l'Alliance française.



Rencontre avec Steve Keley, le dessinateur du *Times Picayune*., le quotidien de La Nouvelle Orléans.





**Alliance Française  
de la Nouvelle-Orléans**  
[www.af-neworleans.org](http://www.af-neworleans.org)



**The NOCCA Institute**  
[www.nocca.com](http://www.nocca.com)

**af Alliance Française USA**

**Délégation Générale de  
l'Alliance Française de  
Paris aux Etats-Unis**  
[www.alliance-us.org](http://www.alliance-us.org)

are proud to present a lecture in English by

**Free!**



## PLANTU

**French Cartoonist  
Editorialist for the famous  
newspaper *Le Monde***

With special appearance of

## Steve KELLEY

**Times-Picayune's Cartoonist  
2001 National Headliner Award  
for political cartooning**



## The Editorial in Cartoons

Wednesday, January 31, 2007  
7:00 pm

@ NOCCA / Riverfront  
New Orleans Center for Creative Arts  
Freda Lupin Memorial Hall  
2800 Chartres Street (Faubourg Marigny)

- Free parking lot -  
Drawing Exhibit at the Hall entrance

Plantu is a cartoonist specialized in political satire. His work has frequently appeared in *Le Monde* since 1972 and his editorial cartoons have graced the front page since 1985 in an effort to "acknowledge the French tradition of political cartoons". In 1992, Arafat and Shimon Pérès autographed one of Plantu's drafts before they decided to ratify the Oslo Accords. In 1998, to celebrate the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, UNESCO published several dozen brochures illustrated by Plantu. His drawings have been translated into many languages.



Born in Richmond, Virginia, Steve Kelley is the political cartoonist for *The Times-Picayune* in New Orleans. His cartoons appeared in hundreds of publications including *Time*, *Newsweek*, *The New York Times*, and *USA Today*. In 2001, Kelley won the National Headliner Award for political cartooning. Not content with amusing people in print, he began writing and performing stand-up comedy in 1985. He is a veteran of seven appearances on *The Tonight Show*, was featured on *The Late, Late Show* with Tom Snyder and appeared as a guest commentator on *The McNeil/Lehrer NewsHour*.

Every country has its taboos and France and the U.S. are no exception. The "politically correct" movement has somewhat paralyzed the media, and the cartoonists, along with the columnists, have become the last line of defense against it. Also, the anger and divisiveness engendered by the publication of the caricature of Prophet Mohammed and the controversial exhibit in 2006 on the Holocaust suggest both a sense of the power and of the necessity of responsibility in the art of cartooning. The choice of this particular topic at the present time has, we hope, offered another opportunity for the Alliance Française, a not-for-profit multicultural organization, to be a forum where difficult, but necessary, questions are raised and addressed, not only to suggest answers but to spur non-confrontational thought, debate, and enquiry.

And more than that, this lecture will be full of humor & entertaining for all spirits!

For further information, please call (504) 568-0770 or email [afno@bellsouth.net](mailto:afno@bellsouth.net)

Avec les étudiants  
de l'Université d'Arlington-  
Dallas (Texas).





Et merci à toutes les Alliances françaises qui m'ont reçu pendant trois semaines aux Etats-Unis, Puerto Rico et Trinidad et Tobago. Amitiés à toutes et à tous.



... et tous les autres que je n'oublie pas et que j'embrasse !

PLUMIN